

Deutsch als Fremdsprache

Dieses Merkblatt wendet sich an deutsche wie ausländische Interessenten an dem Studiengbiet Deutsch als Fremdsprache. Hiermit ist jedoch nicht das Angebot der deutschen Sprachkurse für ausländische Studierende am Sprachenzentrum der Universität gemeint (vgl. hierzu das Merkblatt für ausländische Studienbewerber/-innen). Das Fach Deutsch als Fremdsprache beschäftigt sich mit den Problemen des Unterrichts von Deutsch als Fremdsprache aus sprachdidaktischer und kulturpädagogischer Sicht. Zielgruppe sind all diejenigen, die später einmal als Deutsche oder Ausländer Deutsch als Fremdsprache unterrichten wollen.

An der Universität Erlangen-Nürnberg gibt es leider keinen eigenständigen umfassenden Studiengang Deutsch als Fremdsprache. Dennoch gibt es ein Lehrangebot in diesem Bereich:

- Studienschwerpunkt **Deutsch als Fremdsprache** innerhalb des Studienfaches "Germanistische Linguistik" im Magisterstudiengang
- Erweiterungsstudium **Didaktik des Deutschen als Zweitsprache** für die Lehrämter an Grund- und Hauptschulen sowie Realschulen und Gymnasien.

Studienschwerpunkt "Deutsch als Fremdsprache" (DaF)

Zielgruppe des Studienschwerpunktes sind

- künftige Deutschlehrer und Lektoren im Ausland
- Lehrer, die im Inland Deutschunterricht an Ausländer erteilen (z.B. innerhalb von studienvorbereitenden oder -begleitenden Deutschkursen)
- alle, die an auswärtiger Sprach- und Kulturarbeit interessiert sind.

Studieninhalte

- Linguistische Grundlagen des Unterrichts in DaF: Beschreibung der deutschen Gegenwartssprache unter dem Aspekt ihrer Lehrbarkeit
- Deutsche Landeskunde: Kultur deutschsprachiger Länder
- Methodik und Didaktik des Unterrichts in DaF

Da nicht alle genannten Inhalte im Studienfach "Germanistische Linguistik" abgedeckt werden können,

empfiehlt sich zur Ergänzung die Teilnahme an einschlägigen Veranstaltungen anderer Studienfächer (Literaturwissenschaft, Geschichte, Politikwissenschaft bzw. Didaktik des Deutschen als Zweitsprache).

Umfang des Studiums

Das Studium des Schwerpunktes DaF ist im Umfang nicht festgelegt. Empfohlen werden 12 Semesterwochenstunden, darunter mindestens ein Hauptseminar und eine Vorlesung. Dringend anzuraten ist weiterhin ein Praktikum, das meist in einer Unterrichtstätigkeit "Deutsch für Ausländer" von mindestens 25 Stunden besteht und durch einen Praktikumsbericht abgeschlossen wird.

Zeugnis

Die Lehrveranstaltungen im Schwerpunkt DaF gelten zugleich als Lehrangebot im Magister- und Promotionsstudienfach "Germanistische Linguistik". Das Abschlusszeugnis enthält leider keinen Hinweis auf diese Spezialisierung, selbst wenn die Magisterarbeit und die übrigen Prüfungsleistungen aus dem Schwerpunkt DaF gewählt werden. Das Institut stellt jedoch auf Wunsch zusätzlich zum Magisterzeugnis eine Bescheinigung über den tatsächlichen Umfang der Leistungen innerhalb des Schwerpunktes einschließlich der aus anderen Bereichen anrechenbaren Leistungen aus.

Erweiterungsstudium Didaktik des Deutschen als Zweitsprache

Das Studium der Didaktik des Deutschen als Zweitsprache ist als Erweiterungsstudium für Studierende der Lehrämter an Grund- und Hauptschulen, Realschulen und Gymnasien möglich. Das Erweiterungstudium kann parallel zum normalen Lehramtsstudium oder später durchgeführt werden. Für die Lehrämter an Realschulen und Gymnasien ist das Ablegen der Prüfung jedoch erst nach dem ersten Staatsexamen möglich.

Ziele des Studienganges

Durch das Studium sollen fachwissenschaftliche und -didaktische Kenntnisse und Fähigkeiten erworben werden, die für die besondere Betreuung ausländischer Kinder erforderlich sind. Hierzu gehören:

- Vertrautheit mit sprachlichen, sozialen und psychischen Aspekten des Zweitsprachenerwerbs
- Kenntnis kultureller Werte und Normen sowie religiöser Vorstellungen und kulturspezifischer Kommunikationsformen wenigstens eines Herkunftslandes
- Sensibilität für Probleme kultureller Minderheiten, insbesondere für Motive und Folgen von Migration und Schwierigkeiten des Aufwachsens in einer zweisprachigen Lebenssituation
- Beherrschung einer Herkunftssprache, soweit dies für den Unterricht und die Verständigung mit Eltern und ausländischen Kollegen erforderlich ist.

Studieninhalte

Das Studium des Faches "Didaktik des Deutschen als Zweitsprache" umfasst folgende Gebiete:

- Deutsch als Zweitsprache (Struktur der deutschen Gegenwartssprache aus der Perspektive von ausländischen Schülern, die Deutsch auf der Grundlage ihrer Muttersprache und ihres alltagssprachlich erworbenen Sprachstandes erlernen)
- Didaktik des Deutschen als Zweitsprache (Spracherwerbs- und Sprachlerntheorien, sozialpsychologisch und muttersprachlich bedingte Lernschwierigkeiten, Methoden und Übungsformen im Unterricht Deutsch als Zweitsprache)
- Interkulturelle Kommunikation (Werte und Normen sowie verbale und nonverbale Kommunikationsformen der Herkunftsländer und des Gastlandes)
- eine Herkunftssprache (Grundzüge einer Herkunftssprache unter besonderer Berücksichtigung schulischer Aspekte. Als Sprachen kommen in Frage Italienisch, Neugriechisch, Serbokroatisch, Spanisch, Türkisch)
- Ausländerpädagogik (Sozialpsychologische, kulturelle, religiöse, ökonomische, rechtliche und organisatorische Bedingungen der Identitätsentwicklung und Schullaufbahn im Herkunftsland und in Deutschland)

Studienaufbau

Das Studium erstreckt sich normalerweise über 3 Semester mit einem Mindestumfang von 30 - 32 Semesterwochenstunden. Falls "Didaktik des Deutschen als Zweitsprache" begleitend zum Lehramtsstudium belegt wird, können die zu erbringenden Leistungsnachweise auch auf einen längeren Zeitraum verteilt werden.

Schriftliches Informationsmaterial

Merkblätter des IBZ, zu finden unter <http://www.uni-erlangen.de/studium/>

- „Ausländische Studienbewerber/-innen“
- „Magister Artium“
- „Germanistik“
- „Lehramtsstudium in Bayern“
- „Lehramt an Grundschulen“
- „Lehramt an Hauptschulen“
- „Lehramt-Erweiterungsstudium“

Lehramtsprüfungsordnung I, im Internet unter

http://by.juris.de/by/LehrPrO_BY_2002_rahmen.htm

Adressen

Institut für Deutsche Sprach- und Literaturwissenschaft

Bismarckstr. 1, 91054 Erlangen, Gebäudeteil B

Deutsch als Fremdsprache

Prof. Dr. Th. Ickler, Zi B2 A2, Tel. 85-23938

theo.ickler@t-online.de

Erziehungswissenschaftliche Fakultät

Regensburger Str. 160, 90478 Nürnberg,

Tel. 0911/5302-0

Didaktik des Deutschen als Zweitsprache,

Prof. Dr. G. Pommerin-Götze, Tel. 0911/ 5302-577

Gabriele.Pommerin@ewf.uni-erlangen.de

Stand: 06/06 Se